高级口译资料:汉英口译实践40篇(03)口译笔译考试 PDF 转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E9_AB_98_ E7_BA_A7_E5_8F_A3_E8_c95_645316.htm 第三篇 文化交流 现 代化的交通、电信与大众传媒手段使世界越来越小,国际社 会如同一个地球村,居住在地球村里的各国人民在文化交流 和冲撞中和睦相处、彼此尊重、共求发展。 Modern means of transportation, telecommunication and mass media have shortened the geographical distance of the world. The international community appears to be no more than a global village, in which peoples of all nations experience the inevitable cultural exchanges and clashes, while seeking common development in a harmonious and respectful relationship. 我赞同这种的看法:当代社会的民族文化不可能 在自我封闭的状态下得到发展。在我看来,不同的文化应该 相互学习,取长补短。当然,在广泛的文化交流中,一个民 族的文化必须保持本民族的鲜明特色。我认为,文化交流不 是让外来文化吞没自己的文化,而是为了丰富各民族的文化 I'm with the view that in this modern world, the culture of any nation cannot develop in isolation. And I believe that different cultures should learn from each other 's strengths to offset their own weaknesses. Of course, the culture of a nation must withhold its own distinctive national characteristics in its extensive exchange with other cultures. Cultural exchange, I think, is by no means a process of losing one 's own culture to a foreign culture, but a process of enriching each other 's national curltures. Adelyn 相关阅读:高 级口译资料:汉英口译实践40篇(01)高级口译资料:汉英

口译实践40篇(02)高级口译资料:汉英口译实践40篇(04) 100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com